

A. Latihan mendengar: Video transcript

Listen to the excerpt of Shelly's morning routine video. Use the transcript below to help you follow the audiotext.

Hello guys, welcome back to my channel

*Nah jadi di video kali ini aku tuh **baru banget bangun tidur***

So in this time's video I only just woke up

dan sekarang tuh jam setengah delapan-an

and now it's about half-to-eight-ish

Aku biasanya kalo misalnya weekdays

I usually for example during weekdays

*...itu **selalu** bangun jam setengah delapan dan alarm aku disetting segitu*

...always wake up at half-to-eight and I set the alarm that much

dan...di video kali ini emang agak beda

and in this time's video indeed a little different

*aku bakal **kasih tahu** ke kalian*

I will let you know

*...apa yang aku lakuin **setiap pagi** gitu, di weekdays*

what I do every morning, during the week

*So karna aku **baru sakit***

So because I just been sick

jadi kayak yang gak bisa makan yang aneh-aneh dulu,

So like that I cannot eat strange stuff for now,

aku selingin video yang kayak gini

I'm sneaking in a video like this

*Aku kalo pagi itu selalu **minum air putih***

I when in the mornings always drink (white) water

Dan aku udah sediain malemnya di sini

and I already prepared (it) in the evening here

paling gak aku abisin setengah dulu

at least I finish half first

*karna mimum itu kayak **kegiatan pertama yang ku lakukan***

because drinking is like the first activity that I do

*Udah deh abis ini aku **biasanya** langsung **mandi, sikat gigi, siap-siap***
That's it, after this I usually right away take a shower, brush my teeth, get ready

So sekarang sebelum melakukan itu semua
So now before doing all that

biasanya aku cari baju dulu
usually like I choose clothes first

*jadi karna **hari ini** adalah Hari Jumat*
So because today is Friday

jadi kayak aku mau style-an yang...
So like I want a style that's...

casual, simple, yah, I will need this

***Setelah** aku menyiapkan, ini bajunya*
After I prepared, these clothes

aku mau rapiin kasur aku dulu
I want to tidy up my mattress first

Ta da...udah rapih
Ta da...already tidy

Sekarang waktunya mandi
Now it's shower time

Nah aku baru kelar mandi dan sekarang aku mau make-up
I just finished showering and now I want to put on some make-up

dan make up aku tuh sebelum...
And my make up before...

*...kerja itu tuh simple banget karna aku serba **terburu-buru** gitu*
...work is really simple because I'm always in such a hurry

B. Kosa kata - Key vocabulary and phrases

<i>baru banget</i>	- only just (did something) / very new
<i>bangun tidur</i>	- wake up (from sleep)
<i>selalu</i>	- always
<i>kasih tahu</i>	- to let know
<i>setiap pagi</i>	- every morning
<i>baru sakit</i>	- just been sick
<i>baru bangun</i>	- just woke up
<i>baru datang</i>	- just arrived
<i>minum air putih</i>	- drink (white) water
<i>kegiatan pertama yang ku lakukan</i>	- first activity that I do
<i>biasanya</i>	- usually
<i>mandi</i>	- shower/bath
<i>sikat gigi</i>	- brush teeth
<i>siap-siap</i>	- get ready
<i>berangkat kerja</i>	- going to work
<i>hari ini</i>	- today
<i>setelah</i>	- after
<i>setelah itu</i>	- after that
<i>sesudah itu</i>	- after that
<i>lalu</i>	- (and) then
<i>baju</i>	- clothing
<i>sekarang waktunya...</i>	- now it's ... time
<i>terburu-buru</i>	- in a hurry

C. Noticing language features

1. Looking at the adverb 'already', *sudah* (F) and *udah* (I), and the adverb 'just/only' *saja* (F) and *aja* (I), what observation can we make about formal and informal language usage?

2. Looking at the inflections of the verb *sedia - menyediakan - sediain/nyediain*, and the verb *siap - menyiapkan - siapin/nyiapin*. What observation can we make about formal and informal language usage?

3. Looking at the nouns *malam* (F) - *malem* (I) and *garam* (F) - *garem* (I), what observation can we make about phonological variation between formal and informal spoken Indonesian?

At the heart of inflected vocabulary are base words. Let's practise identifying base words and write in the English meaning.

4. Identify the base words in the following words:

<u>Inflected word (F/I)</u>	<u>Base word</u>	<u>English translation</u>
merapihkan/rapiin	_____	_____
melakukan/ngelakuin	_____	_____
membelikan/ngebeliin	_____	_____
melihat/ngeliat	_____	_____
mencoba/nyoba	_____	_____
mendengarkan/dengerin	_____	_____

D. Understanding, applying and recontextualising language

Using language structures from this lesson/video, how would you say:

1. We just ate. _____

2. I'll tell you later. _____

3. Every morning I wake up at five o'clock.

4. After taking a shower I usually have breakfast.

5. Every morning Shelly tidies up her bed.

6. Dad is preparing breakfast. _____

7. Don't forget to brush your teeth. _____